

1



2

ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USER PROFILE:

The intended user should be a licensed medical professional, the patient, the patient's caretaker, or a family member providing assistance. The user should be able to: Read, understand and be physically capable to perform all the directions, warnings and cautions provided in the information for use.

INTENDED USE/INDICATIONS: The Procure Squared-Toe Post-Op shoe is designed to provide support and protection to the foot. It may be suitable for use following surgery or trauma to the foot. Providing mild protection of a limb or body segment for acute and prophylactic care.

PERFORMANCE CHARACTERISTICS:

Providing mild protection of a limb or body segment for acute and prophylactic care.

CONTRAINDICATIONS: None.

WARNINGS AND PRECAUTIONS:

This product is to be used under the supervision of a medical professional namely a physician and not intended for unsupervised public use.

- If pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, you should contact your doctor immediately.
- Do not use over open wounds.
- Do not use this device if it was damaged and/or packaging has been opened. If you develop an allergic reaction and/or experience itchy, red skin after coming into contact with any part of this device, please stop using it and contact your healthcare professional immediately.

NOTE: Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

APPLICATION INSTRUCTIONS:

- 1) Unfasten ankle strap and forefoot closure. Slip foot into the shoe.
- 2) Secure both strap and forefoot closure for a snug but comfortable fit.

CLEANING INSTRUCTIONS:

To clean shoe, wipe with a damp cloth and air dry.

WARRANTY: DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale.

FOR SINGLE PATIENT USE ONLY

 **NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX.**

ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.

PERFIL DEL USUARIO PREVISTO:

El usuario previsto debe ser un profesional médico autorizado, el paciente, el cuidador del paciente o un familiar que proporcione asistencia. El usuario debe poder hacer lo siguiente: Leer, comprender y ser físicamente capaz de seguir todas las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

USO PREVISTO/INDICACIONES: El calzado postoperatorio con dedos cuadrados ProCare está diseñado para proporcionar soporte y protección al pie. Puede utilizarse después de cirugía o traumatismo en el pie. Proporciona una protección leve de una extremidad o segmento corporal para atención aguda y profiláctica.

CARACTERÍSTICAS DE RENDIMIENTO:

Proporciona una protección leve de una extremidad o segmento corporal para atención aguda y profiláctica.

CONTRAINDICACIONES: Ninguna.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:

Este producto debe ser utilizado bajo la supervisión de un médico y no está previsto para uso público no supervisado.

- Si sufre algún dolor, inflamación, cambios de sensibilidad o cualquier otra reacción poco frecuente al utilizar este producto, póngase en contacto con su médico inmediatamente.
- No debe aplicarse sobre heridas abiertas.
- No utilice el dispositivo si está dañado o el empaque está abierto. Si tiene una reacción alérgica o experimenta picazón y la piel se enrojece después de entrar en contacto con cualquier parte de este dispositivo, deje de usarlo y póngase en contacto inmediatamente con su profesional de salud.

NOTA: Comuníquese con el fabricante y la autoridad competente en caso de un incidente grave que surja debido al uso de este dispositivo.

INSTRUCCIONES PARA SU APLICACIÓN:

- 1) Desabroche la tobillera y el cierre del antepié. Introduzca el pie en el zapato.
- 2) Asegure la correa y el cierre del antepié para lograr que queden ceñidos y cómodos a la vez.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA:

para limpiar el zapato, utilice un trapo húmedo y séquelo al aire.

GARANTÍA:

DJO, LLC reparará o sustituirá toda o parte de la unidad y sus accesorios por defectos de material o mano de obra durante los seis meses siguientes a la fecha de venta.

PARA USO EN UN SOLO PACIENTE

 **NO ESTÁ FABRICADO CON LÁTEX DE CAUCHO NATURAL.**

DEUTSCH

VOR GEBRAUCH DER VORRICHTUNG BITTE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDFREIE FUNKTION DER VORRICHTUNG IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.

ANWENDERPROFIL:

Das Produkt ist für zugelassene medizinische Fachkräfte, Patienten, Pflegekräfte des Patienten oder unterstützende Familienmitglieder bestimmt. Der Anwender sollte in der Lage sein: die in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Anweisungen, Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen zu lesen, zu verstehen und physisch in der Lage sein, diese auszuführen.

VERWENDUNGSWECK/INDIKATIONEN:

Der Procure Squared-Toe Postoperative Schuh dient als Stütze und zum Schutz des Fußes. Er kann zur Verwendung im Anschluss an Operationen oder Traumata am Fuß geeignet sein. Sanfter Schutz einer Extremität oder eines Körpersegments für die Akut- und Prophylaxeversorgung.

LEISTUNGSMERKMALE:

Sanfter Schutz einer Extremität oder eines Körpersegments für die Akut- und Prophylaxeversorgung.

KONTRAINDIKATIONEN: Keine.

WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN:

Dieses Produkt muss unter Beaufsichtigung eines Arztes verwendet werden. Es ist nicht für die unbeaufsichtigte Verwendung konzipiert.

- Wenn bei der Verwendung dieses Produkts Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsänderungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen auftreten, nehmen Sie bitte sofort Kontakt mit Ihrem Arzt auf.
- Nicht auf offenen Wunden verwenden.
- Dieses Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt ist und/oder die Verpackung geöffnet wurde. Wenn eine allergische Reaktion auftritt und/oder Sie nach Kontakt mit einem Teil dieses Produkts eine juckende, gerötete Haut bemerken, verwenden Sie das Produkt nicht länger und wenden Sie sich sofort an Ihren Arzt.

NOTA: kontaktieren Sie den Hersteller und die zuständige Behörde benachrichtigen, falls es durch die Verwendung dieses Produkts zu einem schwerwiegenden Vorfall kommt.

ANWENDUNGSHINWEISE:

- 1) Knöchelriemen und Verschluss am Vorfuß lockern. Den Fuß in den Schuh gleiten lassen.
- 2) Sowohl Riemen als auch Verschluss am Vorfuß festziehen, sodass diese gut aber bequem sitzen.

REINIGUNGSANWEISUNGEN:

Zum Reinigen den Schuh mit einem feuchten Tuch abwischen und an der Luft trocken lassen.

GARANTIE:

DJO, LLC gewährleistet bei Material- oder Herstellungsfehlern die Reparatur bzw. den Austausch des vollständigen Produkts oder eines Teils des Produkts und aller zugehörigen Zubehörteile für einen Zeitraum von sechs Monaten ab dem Verkaufsdatum.

NUR ZUM GEBRAUCH AN EINEM PATIENTEN BESTIMMT.

 **NICHT MIT NATURKAUTSCHUKLATEX HERGESTELLT.**

ITALIANO

PRIMA DELL'USO, LEGGERE INTERAMENTE E ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI. LA CORRETTA APPLICAZIONE È DI FONDAMENTALE IMPORTANZA PER UN BUON FUNZIONAMENTO.

PROFILO DELL'UTILIZZATORE:

De prodotto è destinato all'uso da parte di medici professionisti abilitati, dal paziente, dal caretaker o dai familiari che assistono il paziente. L'utente deve essere in grado di: leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di seguire tutte le istruzioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle informazioni per l'uso.

USO PREVISTO/INDICAZIONI: la scarpa post-operatoria Procure a dito quadrato è progettata per fornire supporto e protezione al piede. Può essere adatta per l'uso dopo un intervento chirurgico o un trauma al piede. Fornisce una leggera protezione di un segmento dell'arto o del corpo per il trattamento acuto e profilattico.

CARATTERISTICHE PRESTAZIONALI:

Fornisce una leggera protezione di un segmento dell'arto o del corpo per il trattamento acuto e profilattico.

Controindicazioni: nessuna.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI:

Questo prodotto deve essere utilizzato sotto la supervisione di un professionista sanitario, in modo specifico un medico, e non è destinato ad un uso pubblico non supervisionato.

- In caso di dolore, gonfiore, variazioni di sensibilità o altre reazioni insolite durante l'uso del prodotto, contattare immediatamente il medico.
- Non usare su ferite aperte.
- Non utilizzare il dispositivo se risulta danneggiato e/o se la confezione è stata aperta. Se si sviluppa una reazione allergica e/o si manifesta prurito o si nota arrossamento cutaneo dopo il contatto con qualsiasi parte di questo dispositivo, interrompere l'utilizzo e contattare immediatamente il medico.

NOTA: contattare il produttore e l'autorità competente in caso di gravi incidenti dovuti all'uso di questo dispositivo.

ISTRUZIONI PER L'APPLICAZIONE:

- 1) Slacciare la cinghia all'altezza della caviglia e la chiusura dell'avanpiede. Infilare il piede nella scarpa.
- 2) Fissare la cinghia e la chiusura dell'avanpiede per un'aderenza stretta ma confortevole.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA:

Per pulire la scarpa, sfregarla con un panno umido e lasciarla asciugare all'aria.

GARANZIA:

DJO, LLC riparerà o sostituirà l'intero prodotto o parti di esso e i relativi accessori in caso di difetti nella lavorazione e nel materiale per un periodo di sei mesi dalla data di acquisto.

PER L'USO SU UN SOLO PAZIENTE

 **NON REALIZZATO IN LATTICE DI GOMMA NATURALE.**

FRANÇAIS

LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

PROFIL DE L'UTILISATEUR VIE :

De beoogde gebruiker moet een bevoegde medische agréé, au patient, à l'aide-soignant ou à un membre de la famille qui prodigue les soins au patient. L'utilisateur doit être capable de : lire et de comprendre l'ensemble des instructions, avertissements et précautions qui figurent dans le mode d'emploi, et être physiquement apte à les respecter.

UTILISATION PRÉVUE/INDICATIONS :

La chaussure post-op ProCare à bouts carrés est conçue pour fournir soutien et protection au pied. Elle peut être adaptée à une utilisation après une intervention chirurgicale ou un traumatisme du pied. Elle offre une légère protection d'un membre ou d'un segment corporel pour les soins de courte durée et prophylactiques.

CARACTÉRISTIQUES DE PERFORMANCE :

Procure une légère protection d'un membre ou d'un segment corporel dans le cadre de soins de courte durée et prophylactiques.

CONTRA-INDICATIONS : Aucune.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS :

Ce produit est conçu pour être utilisé sous la supervision d'un médecin. Il n'est pas fait pour être utilisé par le public de manière non surveillée.

- En cas de douleur, d'enflure, d'altération de la sensation ou d'autres réactions anormales lors de l'utilisation de ce produit, contacter immédiatement votre médecin.
- Ne pas utiliser sur une plaie ouverte.
- Ne pas utiliser ce dispositif s'il a été endommagé et/ou si l'emballage a été ouvert. En cas de réaction allergique et/ou de démangeaisons ou de rougeurs cutanées après tout contact avec une partie quelconque de ce dispositif, cesser de l'utiliser et contacter immédiatement un professionnel de santé.

REMARQUE : Contacter le fabricant et l'autorité compétente en cas d'incident grave décollant de l'utilisation de ce produit.

INSTRUCTIONS CONCERNANT LA MISE EN PLACE :

- 1) Desserrer la sangle de cheville et l'attache de l'avant-pied. Glisser le pied dans la chaussure.
- 2) Fixer la sangle et l'attache de l'avant-pied pour obtenir un soutien ferme, mais toutefois confortable.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE :

Pour nettoyer la chaussure, essuyer avec un chiffon propre et laisser sécher à l'air.

GARANTIE :

DJO, LLC réparera ou remplacera tout ou partie du dispositif et de ses accessoires en cas de vice de matériau ou de fabrication pendant une période de six mois à partir de la date d'achat.

À USAGE SUR UN SEUL PATIENT.

 **FABRIQUÉ SANS LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL.**

NEDERLANDS

LEES ONDERSTAANDE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG EN VOLLEDIG DOOR VOORDAT U DIT INSTRUMENT GEBRUIKT. JUIST GEBRUIK IS BELANGRIJK VOOR EEN GOEDE WERKING VAN HET PRODUCT.

BEOOGD GEBRUIKERSPROFIEL:

Zamýšľaný používateľ má byť zdravotnícky pracovník profesionálny zjín, de patiënt, de verzorger van de patiënt of een familielid dat hulp biedt. De gebruiker moet in staat zijn om: alle aanwijzingen, waarschuwingen en aandachtspunten in de gebruiksaanwijzing te lezen, te begrijpen en fysiek uit te voeren.

BEOOGD GEBRUIK/INDICATIES: De Procure post-operatieve schoen met vierkante neus is ontworpen om steun en bescherming te bieden aan de voet. Deze is mogelijk geschikt voor gebruik na een operatie of trauma aan de voet. Zorgt voor milde bescherming van een ledemaat of lichaamsdeel voor acute en profylactische zorg.

PRESTATIEKENMERKEN:

Zorgt voor milde bescherming van een ledemaat of lichaamsdeel voor acute en profylactische zorg.

CONTRA-INDICATIES: Geen.

WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN:

Dit product moet worden gebruikt onder toezicht van een medisch professional, in het bijzonder een arts, en het is niet bedoeld voor gebruik zonder supervisie.

- Neem onmiddellijk contact op met uw arts als u pijn, zwelling, gevoelsveranderingen of andere ongebruikelijke reacties ondervindt terwijl u dit product gebruikt.
- Niet gebruiken op open wonden.
- Gebruik dit hulpmiddel niet als het beschadigd is en/of de verpakking geopend is. Als er bij u een allergische reactie optreedt en/of u last krijgt van een jeukende, rode huid nadat u in contact bent geweest met een onderdeel van dit hulpmiddel, stopt u met het gebruik en neemt u onmiddellijk contact op met uw zorgverlener.

OPMERKING: Neem contact op met de fabrikant en de bevoegde autoriteit in geval van een ernstig incident dat ontstaat naar aanleiding van gebruik van dit hulpmiddel.

INSTRUCTIES VOOR AANBRENGEN:

- 1) Maak de enkelband en voorvoetsluiting los. Schuif de voet in de schoen.
- 2) Maak zowel de band als de voorvoetsluiting vast zodat deze stevig, maar comfortabel vastzit.

REINIGINGSINSTRUCTIES:

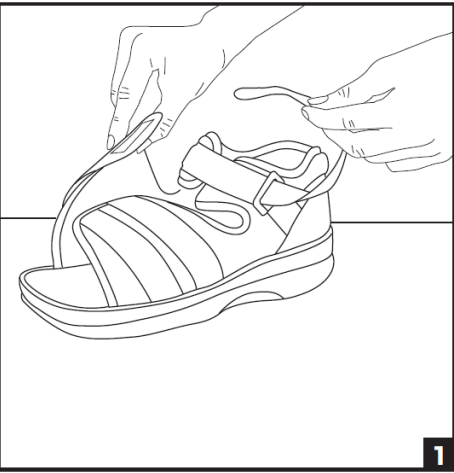
Reinig de schoen met een vochtige doek en laat aan de lucht drogen.

GARANTIE:

Gedurende een periode van zes maanden na de verkoopdatum repareert DJO, LLC het product en de bijbehorende accessoires geheel of gedeeltelijk, of wordt het product vervangen als er materiaal- of fabricagefouten worden geconstateerd.

UITSLUITEND BESTEMD VOOR GEBRUIK BIJ ÉÉN PATIËNT

 **BEVAT GEEN NATUURLIJK LATEXRUBBER.**



1



2

ČEŠTINA

PŘED POUŽITÍM TOHOTO NÁSTROJE SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE VEŠKERÉ NÁSLEDUJÍCÍ INSTRUKCE. SPRÁVNÁ APLIKACE JE NEZBYTNÁ PRO SPRÁVNOU FUNKCI NÁSTROJE.

PROFIL ZAMÝŠLENÉHO UŽIVATELE:

Zamýšleným uživatelem je zdravotnický pracovník s licencí, pacient, pacientův pečovatel nebo asistující rodinný příslušník.
Uživatel musí být schopen: přečíst všechny pokyny, varování a upozornění uvedené v návodu k použití, porozumět jim a fyzicky je dodržovat.

ŮČEL POUŽITÍ / INDIKACE: Pooperační bota s čtvercovou špičkou ProCare je navržena tak, aby poskytovala oporu a ochranu chodidla. Může být vhodná pro použití po chirurgickém zákroku nebo úrazu chodidla. Poskytnutím mírné ochrany končetiny nebo části těla zajišťuje akutní a profylaktickou péči.

POPIS FUNKCE: Poskytnutím mírné ochrany končetiny nebo části těla zajišťuje akutní a profylaktickou péči.

KONTRAINDIKACE: Žádné.

VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:

Tento produkt je určen k použití pod dohledem odborného zdravotnického personálu, konkrétně lékaře, a není určen k použití veřejností bez dozoru.

- Pokud se během používání tohoto prostředku objeví bolest, otok, změna citlivosti nebo jiné neobvyklé reakce, ihned se obraťte na svého lékaře.
- Nepřikládejte na otevřené rány.
- Nepoužívejte tento prostředek, byl-li poškozen a/nebo byl-li jeho obal otevřen. Pokud se u vás po kontaktu s jakoukoli částí prostředku objeví alergická reakce a/nebo svědění či zarudnutí kůže, přestaňte prostředek používat a ihned se obraťte na zdravotnického pracovníka.

POZNÁMKA: Pokud kvůli použití tohoto prostředku dojde k závažné nežádoucí příhodě, oznamte ji výrobci a příslušnému orgánu.

POKYNY PRO APLIKACI:

- Uvolněte pásek kolem kotníku a zapínání na přední části nohy. Nasadte botu na chodidlo.
- Utáhněte pásek i zapínání na přední části nohy těsně, ale tak, aby netlačily.

POKYNY K ČIŠTĚNÍ: Pokud chcete botu očistit, otřete ji navlhčeným hadříkem a nechte uschnout na vzduchu.

ZÁRUKA: Společnost DJO, LLC opraví nebo nahradí celou jednotku nebo kteroukoli část jednotky a její příslušenství při závadě materiálu nebo vadě zpracování do šesti měsíců od data prodeje.

POUZE PRO JEDNOHO PACIENTA

 **NEOBSAHUJE PŘÍRODNÍ PRYŽOVÝ LATEX.**

ČEŠTINA
POZNÁMENÍ: I KDVŽ BYLO U NEJMODERNĚJŠÍCH TECHNIK VĚNOVÁNO MAXIMÁLNÍ ÚSÍLÍ PRO ZÍSKÁNÍ MAXIMÁLNÍ KOMPATIBILIT FUNKCE, SILY, TRVANLIVOSTI A POHODLÍ, NELZE ZARUČIT, ŽE POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU ZABRÁNÍ PORANĚNÍ.
POZOR: FEDERÁLNÍ ZÁKONY USA OMEZUJÍ PRODEJ TOHOTO ZAŘÍZENÍ NA LICENCOVANÉHO ZDRAVOTNÍKA NEBO NA JEHO PŘEDPIS.

PORTUGUÉS

ANTES DE UTILIZAR O DISPOSITIVO, LEIA COMPLETAMENTE E COM CUIDADO AS SEGUINTES INSTRUÇÕES. A APLICAÇÃO CORRECTA É VITAL AO FUNCIONAMENTO CORRECTO DO DISPOSITIVO.

PERFIL DO UTILIZADOR PREVISTO:

O utilizador previsto deverá ser um profissional médico licenciado, o paciente, o prestador de cuidados ou um familiar do paciente que preste assistência ao mesmo.
O utilizador deve conseguir: Ler, compreender e ser fisicamente capaz de seguir todas as instruções, advertências e cuidados mencionados nas informações de utilização.

UTILIZAÇÃO PREVISTA/INDICAÇÕES: O Sapato Quadrado para Pós-operatório ProCare foi concebido para proporcionar suporte e protecção ao pé. Pode ser adequado para utilização na sequência de cirurgia ou traumatismo no pé. Assegurar uma protecção moderada de um membro ou segmento do corpo para cuidados agudos ou profilácticos.

CARACTERÍSTICAS DE DESEMPENHO: Assegurar uma protecção moderada de um membro ou segmento do corpo para cuidados agudos e profilácticos.

CONTRA-INDICAÇÕES: nenhuma.

ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES:

Este produto deve ser utilizado sob supervisão de um profissional de saúde, nomeadamente um médico. Este dispositivo não se destina a utilização pública não supervisionada.

- Em caso de dor, inchaço, mudanças de sensibilidade ou outras reacções anormais durante a utilização deste produto, deve contactar imediatamente o seu médico.
- Não aplique sobre feridas abertas.
- Não utilize este dispositivo se estiver danificado e/ou se a embalagem tiver sido aberta. Se desenvolver uma reacção alérgica e/ou manifestar prurido ou vermelhidão na pele após o contacto com qualquer parte deste dispositivo, interrompa a respectiva utilização e entre imediatamente em contacto com o seu profissional de saúde.

NOTA: contacto e fabricante e a autoridade competente no caso de um incidente grave resultante da utilização deste dispositivo.

INSTRUÇÕES PARA APLICAÇÃO:

- Desaperte a correia do tornozelo e o fecho no peito do pé. Coloque o pé dentro do sapato.
- Aperte a correia e o fecho no peito do pé de modo a que o sapato fique justo mas confortável.

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA:

Para limpar o sapato, utilize um pano húmido e deixe secar ao ar.

GARANTIA: a DJO, LLC reparará ou substituirá toda a unidade, ou parte da mesma, e os seus acessórios devida a defeitos de materiais ou de fabrico durante um período de seis meses a partir da data da venda.

PARA UTILIZAÇÃO APENAS NUM ÚNICO PACIENTE

 **NÃO É FABRICADO COM LÁTEX DE BORRACHA NATURAL.**

PORTUGUÉS
AVISO: EMBORA TENHAM SIDO FEITOS TODOS OS ESFORÇOS EM TERMOS DE TÉCNICAS PARA SE OBTER UMA COMPATIBILIDADE MÁXIMA DA FUNÇÃO, FORÇA, DURABILIDADE E CONFORTO, NÃO GARANTIMOS QUE NÃO OCORRERÃO LESÕES COM A UTILIZAÇÃO DESTES PRODUTOS.
CUIDADO: A LEI FEDERAL (EUA) SÓ PERMITE A VENDA DESTES DISPOSITIVO POR UM PROFISSIONAL DE SAÚDE LICENCIADO OU SOB RECEITA MÉDICA.

DANSK

LÆS FØLGENDE ANVISNINGER GRUNDIGT IGENNEM FØR ANVENDELSE AF ANORDNINGEN. KORREKT ANVENDELSE ER VIGTIG FOR, AT ANORDNINGEN FUNGERER KORREKT.

TILSIGTET BRUGERPROFIL:

Den tilsigtede bruger skal være en autoriseret læge, patienten, patientens omsorgsperson eller et familiemedlem, der yder assistance. Brugeren skal kunne: Læse, forstå og være fysisk i stand til at udføre alle anvisninger, advarsler og forholdsregler, som er angivet i brugsanvisningen.

TILSIGTET ANVENDELSE/INDIKATIONER: Procare Post-Op -skoene med firkantet tå är designet til at støtte og beskytte foden. Den kan være egnet til brug efter operation eller skader på foden. Giver let beskyttelse af en ekstremitet eller kropsdel med henblik på akut og profylaktisk pleje.

YDELSESEGESKABER: Giver let beskyttelse af en ekstremitet eller kropsdel med henblik på akut og profylaktisk pleje.

KONTRAINDIKATIONER: Ingen.

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER:

Dette produkt skal anvendes under tilsyn af en læge og er ikke beregnet til almindelig brug uden tilsyn.

- Hvis der opstår smerter, hævelser, føleforstyrrelser eller andre usædvanlige reaktioner ved anvendelse af dette produkt, skal du omgående kontakte din læge.
- Må ikke anvendes over åbne sår.
- Anvnd inte denna anordning, hvis den er beskadiget og/eller förpackningen har öppnats. Om du får en allergisk reaktion og/eller oplever kløende, rød hud efter kontakt med en del af denne anordning, skal du stoppe brugen og kontakte din læge omgående.

BEMÆRK: Kontakt producenten og den kompetente myndighed i tilfælde af, at der opstår en alvorlig hændelse som følge af anvendelsen af denne anordning.

PÅFØRINGSVEJLEDNING:

- Løsn ankelremmen og burrebåndslukningen på forfoden. Anbring foden i skoen.
- Fastgør både remmen og burrebåndslukningen på forfoden, så de sidder tæt, men behageligt.

RENGØRINGSVEJLEDNING:

Skoen rengøres med en fugtig klud og lufttørres.

GARANTI: I op til seks måneder efter salgsdatoen vil DJO, LLC i tilfælde af fejl i materialer eller udførelse reparere eller udskifte hele produktet eller dele deraf samt dets tilbehør.

MÅ KUN BRUGES PÅ ÉN ENKELT PATIENT

 **IKKE FREMSTILLET MED NATURGUMMILATEX.**

DANSK
BEMÆRK: SELV OM DER ER ANVENDT DE NYESTE TEKNIKKER MED SENASTE TEKNOLOGI FØR ATT ERHÅLLA MAXIMAL FUNKTIONSKOMPATIBILITET, STYRKE, HÅLLBARHET OCH KOMFORT, UTÖR DENNA ANORDNING ENDAST EN BESTÄNDSDEL I DET TOTALA BEHANDLINGSPROGRAMMET SOM UTFÄRDAS AV LÄKAREN. DET FINNS INGEN GARANTI FÖR ATT SKADOR FÖRHINDRAS GENOM ANVÄNDNING AV DENNA PRODUKT.
FORSIGTIG: IFÖLGE AMERIKANSK LOV MÅ ANORDNINGEN KUN SÄLGEAS AF EN AUTORISERET LÆGE ELLER PÅ DENNES ANVISNING.

SVENSKA

LÄS FÖLJANDE ANVISNINGAR NOGRANT OCH FULLSTÄNDIGT INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT APPLIKATION ÄR AV STÖRSTA VIKT FÖR PRODUKTENS KORREKTA FUNKTION.

AVSEDDA ANVÄNDARE:

Den avsedda användaren ska vara legitimerad sjukvårdspersonal, patienten, patientens vårdare eller en familjemedlem som ger assistans. Användaren bör kunna: läsa, förstå och vara fysiskt kapabel att utföra alla anvisningar, varningar och försiktighetsåtgärder som anges i bruksanvisningen.

AVSEDD ANVÄNDNING/INDIKATIONER: Procare Squared-Toe Post-Op -känkä är utformad för att ge stöd och skydd åt foten. Den kan vara lämplig för användning efter operation eller trauma på foten. Skyddar lemmar eller kroppsdelar vid akut och förebyggande vård.

PRESTANDAEGENSKAPER: Skyddar lemmar eller kroppsdelar vid akut och profylaktisk pleje.

KONTRAINDIKATIONER: Inga.

VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:

Denna produkt får endast användas under överinseende av en läkare och är inte avsedd för allmän användning utan tilsyn.

- Kontakta omedelbart läkare om smärta, svullnad, känselförändringar eller andra ovanliga reaktioner uppstår medan produkten används.
- Använd inte över öppna sår.
- Använd inte denna enhet om den har skadats och/eller förpackningen har öppnats. Om du får en allergisk reaktion och/eller upplever kliande, röd hud efter att ha kommit i kontakt med någon del av denna enhet ska du sluta använda den och kontakta din läkare omedelbart.

OBS! Kontakta tillverkaren och behörig myndighet vid allvarligt tillbud i samband med användningen av denna produkt.

ANVISNINGAR OM APLICERING:

- Løss a fotledsremmen og framfotens tillslutning. För in foten i skon.
- Fäst både rem och framfotstillslutning så att de sitter ordentligt men bekvämt.

ANVISNINGAR FÖR RENGÖRING:

Rengör skon genom att torka av den med en fuktig duk och låta den lufttorka.

GARANTI: I o p til seks måneder efter salgsdatoen vil DJO, LLC i tilfælde af fejl i materialer eller udførelse reparere eller udskifte hele produktet eller dele deraf samt dets tilbehør.

ENDAST FÖR ANVÄNDNING PÅ EN PATIENT

 **EJ TILLVERKAD AV NATURGUMMI (LATEX).**

SVENSKA
OBS! EMEDAN DET YTTERSTA HAR GJORTS VAD GÄLLER SENASTE TEKNOLOGI FÖR ATT ERHÅLLA MAXIMAL FUNKTIONSKOMPATIBILITET, STYRKE, HÅLLBARHET OCH KOMFORT, UTÖR DENNA ANORDNING ENDAST EN BESTÄNDSDEL I DET TOTALA BEHANDLINGSPROGRAMMET SOM UTFÄRDAS AV LÄKAREN. DET FINNS INGEN GARANTI FÖR ATT SKADOR FÖRHINDRAS GENOM ANVÄNDNING AV DENNA PRODUKT.
VARNING! ENLIGT FEDERAL LAG (USA) FÅR DENNA ANORDNING ENDAST SÄLJAS AV ELLER PÅ ORDINATION AV LEGITIMERAD LÄKARE.

SUOMI

LUE SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI KOKONAAN ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ. OIKEA KIINNITÄMINEN ON TÄRKEÄÄ LAITTEEN ASIANMUKAISEN TOIMINNAN KANNALLA.

KÄYTTÄJIÄ KOSKEVAT EDELLYTYKSET:

Tuote on tarkoitettu valtuutetun terveydenhuollon ammattilaisen, potilaan, hänen hoitajansa tai häntä avustavien perheenjäsenten käytettäväksi. Käyttäjän pitää pystyä lukemaan ja ymmärtämään ja kyetä fyysisesti noudattamaan käyttöohjeiden kaikkia ohjeita, varoituksia ja huomautuksia.

KÄYTTÖTARKOITUS/KÄYTTÖAIHEET: Procare Squared-Toe Post-Op -känkä on suunniteltu tukemaan ja suojaamaan jalkaa. Se voi soveltaa käytettäväksi jalkaterän leikkauksen tai trauman jälkeen. Tuote suojaa kevyesti raajaa tai kehonosaa hoitaen sekä akuutissa tilanteessa että ennaltaehkäisevästi.

SUORITUSKYKYMINAISUUDET: Tuote suojaa kevyesti raajaa tai kehonosaa hoitaen sekä akuutissa tilanteessa että ennaltaehkäisevästi.

VASTA-AIHEET: Ei ole.

VAROITUKSET JA VAROITIMET:

Tätä tuotetta tulee käyttää terveydenhuollon ammattilaisen eli lääkärin valvonnassa. Sitä ei ole tarkoitettu valvomattomaan yleiseen käyttöön.

- Ota välittömästi yhteyttä lääkäriin, jos tämän tuotteen käytön yhteydessä esiintyy kipua, turvotusta, tuntu muutoksia tai muita epätavallisia reaktioita.
- Älä käytä avohaavojen päällä.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut ja/tai jos pakkaus on avattu. Jos saat allergisen reaktion ja/ tai ihosi alkaa kutista tai puoltaa sen jälkeen, kun olet koskettanut joltain tämän laitteen osaa, lopeta laitteen käyttö ja ota välittömästi yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen.

HUOMAUTUS: Ota yhteyttä valmistajaan ja toimivaltaiseen viranomaiseen, jos tämän laitteen käyttö aiheuttaa vakavan haittatapahutuman.


PUKEMISOHJEET:

- Avaa nilkkahihna ja jalkaterän päällys. Pane jalka kenkään.
- Kiinnitä sekä hihna että jalkaterän päällys, niin että ne istuvat tukevasti ja mukavasti.

PUHDISTUSOHJEET: Puhdista kenkä pyyhkimällä kostealla kankaalla ja ripusta kuivumaan.

TAKUU: DJO, LLC korjaa tai vaihtaa materiaali- tai valmistusvikaiset tuotteet tai tuotteiden osat sekä lisävarusteet puolen vuoden kuluessa myyntipäivästä.

VAIN YHDEN POTILAAN KÄYTTÖÖN

 **VALMISTUKSESSA EI OLE KÄYTETTY LUONNONKUMILATEKSIA.**

SUOMI
HUOMAUTUS: TÄMÄ LAITE ON VALMISTETTU VIIMEISTEN MENETELMIEN MUKAAN MAHOLLISIMMAN TOIMIVAKSI, KESTÄVÄKSI JA MUKAVAKSI KÄYTTÄÄ. SE ON KUTTENKIN VAIN YKSI OSA LÄÄKÄRINÄISEN AMMATTIHENKILÖN ANTAMASTA HOITO-OHJEILMÄSTÄ. MITÄÄN TAKUUTA EI OLE SIIÄ, ETTÄ TÄTÄ TUOTETTA KÄYTTÄESSÄ VÄLITYTÄISIN VAMMOITTA.
HUOMAUTUS: YHDYSVALTAIN LIITTOVALTION LAIN MUKAAN TÄMÄN LAITTEEN SAA MYYDÄ AINOASTAAN LÄÄKÄRI TAI LÄÄKÄRIN MÄÄRÄYKSESTÄ.

NORSK

FØR PRODUKTET TAS I BRUK, MÅ DU LESE ALLE ANVISNINGENE NEDENFOR NØYE. DET ER AVGJØRENDE AT PRODUKTET BRUKES RIKTIG FOR AT DET SKAL GI GOD EFFEKT.

TILTENKT BRUKER:

Den tiltenkte brukeren skal være lisensiert helsepersonell, pasienten, pasientens omsorgsperson eller et familiemedlem som hjelper til. Brukeren skal kunne: Lese, forstå og være i fysisk stand til å følge alle anvisningene, advarslene og forholdsreglene som er oppgitt i bruksanvisningen.

TILTENKT BRUK / INDIKASJONER: Procare Squared-Toe-skoen for postoperativ bruk er utformet for å gi støtte og beskyttelse til foten. Den kan være egnet for bruk etter kirurgi eller skade på foten. Gir mild beskyttelse av ekstremitet eller kroppssegment for akut og profylaktisk pleie.

YTELSESEGESKAPER:

Gir mild beskyttelse av ekstremitet eller kroppssegment for akutt og profylaktisk pleie.

KONTRAINDIKASJONER: Ingen.

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER:

Dette produktet skal brukes under oppsyn av en medisinsk fagperson, det vil si en lege, og er ikke beregnet til ikke-overvåket allmenn bruk.

- Hvis det oppstår smerte, hevelse, endringer i folsomhet eller andre uvanlige reaksjoner mens du bruker dette produktet, må du ta kontakt med legen straks.
- Skal ikke brukes over åpne sår.
- Bruk ikke denne enheten hvis den er skadet og/ eller pakningen er åpnet. Hvis du utvikler en allergisk reaksjon og/eller kløende, rød hud etter å ha kommet i kontakt med noen del av denne enheten, må du slutte å bruke den, og kontakte helsepersonell umiddelbart.

MERK: Kontakt produsenten og pågjøldende tilsynsmyndighet i tilfelle en alvorlig hendelse oppstår på grunn av bruk av denne enheten.

INSTRUKSJONER FOR BRUK:

- Løsn ankelstroppen og forfotens lukking. Sett foten inn i skoen.
- Fest både stroppen og forfotens lukking slik at skoen sitter godt, men komfortabelt.

RENGJØRINGSANVISNINGER: Tørk av skoene med en fuktig klut for å rengjøre den, og la den lufttørke.

GARANTI: DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av enheten og tilbehøret ved defekter i materialer eller utførelse, innenfor en periode på seks måneder fra kjøpsdatoen.

KUN TIL BRUK PÅ ÉN PASIENT

 **IKKE LAGET AV NATURGUMMILATEKS.**

NORSK
MERK: SELV OM DE MEST MODERNE TEKNIKKER ER TATT I BRUK FØR Å OPNÅ BEST MULIG FUNKSJON, STYRKE, VARIHET OG KOMFORT, ER DETTE PRODUKTET BARE ETT ELEMENT I DET TOTALE BEHANDLINGSOPPLEGGET SOM HELSEPERSONELLET BENYTTET. DET ER INGEN GARANTI FOR AT SKADE VIL UNNGÅS VED BRUK AV DETTE PRODUKTET.
FORSIKTIG: I HENHOLD TIL AMERIKANSK LOVGIVNING KAN DETTE UTSTYRET KUN SELGES PÅ ELLER ETTER FORORDNING FRA AUTORISERT HELSEPERSONELL.

简体中文

使用本器械之前, 请仔细阅读地阅读下列使用说明。正确的应用对器械发挥正常功能非常重要。

预期用户说明:

预期用户应为持证专业医护人员、患者、患者的照护者或提供帮助的家庭成员。
用户应能: 阅读、理解并能够实际执行使用信息中提供的所有指示、警告和注意事项。

预期用途/适应症: Procare 方头型术后用治疗鞋设计用于为足部提供支撑和保护, 可能适合在脚部手术或创伤后使用。在急性护理和预防性护理中, 为肢体或身体部位提供温和和保护。

性能特点: 在急性护理和预防性护理中, 为肢体或身体部位提供温和和保护。

禁忌症: 无。

警告和注意事项:

本产品需在专业医护人员(即医师)的监管下使用, 不适用于在无人监管的情况下供大众使用。

- 如果在使用本产品的过程中出现疼痛、肿胀、感觉异常或其他异常反应, 请立即联系您的医生。
- 切勿在开放性伤口上使用。
- 如果器械已损坏且/或包装已打开, 切勿使用。如果您接触本器械的任何部分后出现过敏反应及/或皮肤发痒、发红, 请停止使用并立即联系您的医疗保健专业人员。

注释: 对于因使用此器械而出现的严重事故, 请联系制造商和主管部门。

使用说明:

- 松开踝带和前足封盖。将脚穿进治疗鞋内。
- 将两个扣带和前足封盖都系上, 要系得舒适且舒适。

清洁说明:


用湿布洗鞋, 然后风干。

保修: 自购买之日起六个月内, 如果出现材料或工艺方面的缺陷, DJO, LLC 将完全或部分维修或更换本装置及其附件。

仅供一名患者使用

 **不含天然乳胶。**

简体中文
预期用户说明:
预期用户应为持证专业医护人员、患者、患者的照护者或提供帮助的家庭成员。用户应能: 阅读、理解并能够实际执行使用信息中提供的所有指示、警告和注意事项。
预期用途/适应症: Procare 方头型术后用治疗鞋设计用于为足部提供支撑和保护, 可能适合在脚部手术或创伤后使用。在急性护理和预防性护理中, 为肢体或身体部位提供温和和保护。
性能特点: 在急性护理和预防性护理中, 为肢体或身体部位提供温和和保护。
禁忌症: 无。
警告和注意事项:
本产品需在专业医护人员(即医师)的监管下使用, 不适用于在无人监管的情况下供大众使用。 <ul style="list-style-type: none">如果在使用本产品的过程中出现疼痛、肿胀、感觉异常或其他异常反应, 请立即联系您的医生。 切勿在开放性伤口上使用。 如果器械已损坏且/或包装已打开, 切勿使用。如果您接触本器械的任何部分后出现过敏反应及/或皮肤发痒、发红, 请停止使用并立即联系您的医疗保健专业人员。
注释: 对于因使用此器械而出现的严重事故, 请联系制造商和主管部门。
使用说明:
1) 松开踝带和前足封盖。将脚穿进治疗鞋内。 2) 将两个扣带和前足封盖都系上, 要系得舒适且舒适。
清洁说明:
用湿布洗鞋, 然后风干。
保修: 自购买之日起六个月内, 如果出现材料或工艺方面的缺陷, DJO, LLC 将完全或部分维修或更换本装置及其附件。
仅供一名患者使用
 不含天然乳胶。

日本語
本製品を使用する前に必ず次の取扱説明をよくお読みください。本製品が適正に機能するためには正しい使用方法が不可欠です。
対象ユーザープロフィール:
対象ユーザーは、許認可を受けた医療従事者、患者、患者の看護人または看護にあたる家族です。ユーザーには以下が求められます: 取扱方法に記載の指示、警告および注意事項をすべて読み、理解した上で物理的に実行できる必要があります。
用途/適応: ProCareスクエアドトゥ術後シューズは、足をサポートまたは保護するように設計されています。足の手術後、または外傷後に使用するために適しています。救急処置や予防ケアのために、手足または体の一部を穏やかに保護します。
性能特性: 救急処置や予防ケアのために、手足または体の一部を穏やかに保護します。
禁忌症: なし。
警告および予防措置:
この製品は医療専門家、すなわち医師の監督の下で使用してください。監督のない一般使用は意図されていません。 <ul style="list-style-type: none">本製品の使用中に疼痛、腫れ、感覚の変化、またはその他の異常反応を感じた場合は、直ちに医師に連絡してください。 開放創には使用しないでください。 本製品が破損している場合やパッケージが開封されている場合は、使用しないでください。この装置のいずれかの部分に接触した後、アレルギー反応を起こしたり、皮膚がかゆみを伴って赤くなったりした場合は、使用を中止し、直ちに医療専門家に連絡してください。
注記: 本装置の使用によって重大なインシデントが発生した場合は、メーカーおよび所轄官庁に連絡してください。
装着手順:
1) 足首ストラップと前足部クロージャを緩めます。シューズに足を入れます。 2) 足首ストラップと前足部クロージャの両方を、きつすぎない程度にびつたり固定します。
洗浄手順:
シューズは湿らせた布片でふき、空気乾燥します。
保証: DJO, LLCは、材料や工程の不具合に対して、購入日から6ヶ月間に限りユニットおよびアクセサリのすべてまたは一部を修理あるいは交換します。
1人の患者にのみ使用してください。
 天然ゴムラテックス不使用。